Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէրիլիր, սէնէվի գէյմէթի, Իսթանպուլ իչին կէչէր ադէտ 250, վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա փարասը տաքի իչինտէ օլարագ, սէնէվի գէյմէթի սաղ ադէտ 250, վէ ալթը այլըղը տաքի 125 ղրշ. օլանագ տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 փարատա սաթը լանագ տուր։

Իլանաթքն պէհէր սաթըրը իչին պիրինճի տէֆատա 3, իքինճի տէֆատա 2, վէ իւչինճիւ վէ սոնրը տէֆալարատա 1 էր ղրշ. ալնանագ տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ, Պէյ-օղլունատա Տօղրու-Եօլատա 467 նէմրէլու խանէտէ ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏ թապէսինէ, Կարապէտ Ս. Փանոսեան իմամի կէօնտէրիլէճէք տուր։

ԻՍԹԱՆՊՈԼ ՄԱՅԻՍ 10

ԹԱՐԻՃԻՑԷ

Գ. ՆԱՊՕԼԷՈՆՈՒՆ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳՈՒ

Ֆրանսա իմբէրաթօրու հաղրէթլէրինին մուախխարէն Շարլթը շէհրինէ թէշրիֆլէ, շէհր էմինի թարաֆընտան ղրասթ օլունան պիր նութգա ճէվապէն, միշարիէյհ հաղրէթլէրինին իրատա պույուրտուղլարը քէլամլար, թէլէկրաֆ վասրթասը իլէ իսթիխպարը դրլընտը իսէ տէ, էհէմմիյէթի քէտիքլէն զահիրէ չըդարըլմամըշ օլտուղունտան, թէքմիլէն թէրճէմէսինէ իպթիտար դրլընը։

«Էֆէնտիմ.

«Ներմի սէնէ ադտէմ ճիւմհուրիյէթ ըէյիսի նասպ օլտուղումտա, թէմաշատա չըդտըղըմ իլք շէհր էշթէ պու Շարլթը շէհրի օլմուշ օլուպ, մազհար օլտուղում հիւսնի դապուլէյէթի ասլա ունութմամ։

«Շէհրլիլէրին դէվամը մէհասինշինասը քէնտի քէտէր ու դարաղլէրինի էհալիսին խայրընա ֆէտտա իյլէմէյ թէշվիգ պիրլէ, նիյէթի խայրիյէմէ իսթինատէն, իլք տէֆա հիւսնի իմթիղաճէ տավէթ իյլէմէմ, եէնէ պու շէհրին տէրբունինտէ վուղու պուլմուշ օլուպ, շիմտի տաքի օն եէտի սէնէ ըէֆահի հալ ու սէատէթէն սոնրա սիզլէրէ սէօյլէտիյիմ քէլամլար եէնէ էվվէլքիլէր տիր. լաքին շիմտի զիյատ հիւքմ ու էֆէնտիլէ սէօյլէրիմ։ Սապէգ 1848 սէնէսինտէ իյլէտիյիմ միսիլու, թէքրար հէր պիր ֆըրգանէն էհլի նամուսունա խիթապէն, հիւքիւմէթիմէն, գարարկիր օլտուղու թարիգի հիւրրիյէթտէ նիզամ իւզրէ թէզատիւմինէ տէսթիկիր օլուպ, կէօրինիւշտէ, գուրայի ումումիյէնին նէթիճէի գավիյէսինէ թէհտիտ իյլէմէք նիյէթիյլէ միլեադղրզ օլան գաստ ու էֆքեարը միւզէրրէնէ պիր սէտտի միւմանաաթ չէքմէյէ տավէթ իտէրիմ։

«Պիր գաչ կիւնտէն էհալի քէնտի թէճէմմիւլէրինի իթմէյէ պաշլայաճագ. վէ թէպրիյէի ղիմմէթ իտէճէք օլտուղումուզ մէտէնիյէթ մէմուրիյէթինէ լայըղը ղաթլար նասպ իտիլէճէյինտէ չիւպհէմ եօգ տուր։

«Եա՛ Շարլթը չէհրլիլէրի. սիզտէ էմնիյէթիմ վար, ղիրա սիզ տաքի օ սէքիզ միլիօն ֆրանսըղլարատան սընըզ քի, քէնտի ըէյլէրինի իւչ տէֆա միւքէրրէրէն պանա այիտ իթթիլը. պունտան մատա, պէն սիզի իֆրաթ վէթանլիրվիր պիլիրիմ. վէ վէթան հաղրնտա մուհապպէթի սահիհէ պուլունտուղու մահալլտէ, նիզամ, թէրադդի վէ հիւրրիյէթ իչիւն էն էյի քէֆալէթ տաքի մէվճուտ օլուր։»

Իպու նութգ հաղրնտա Էվրոպա վարագալարը չօգ միւթալաալար իյլէմիշլէր տիր քի, պէր վէճհի աթի տէրճ օլունուր։

«Հիւքմտարրն քէլամլարը սիւքիւնէթ ու լիյագաթլէ մէլուֆ օլուպ, հիւքիւմէթէ դարշը օլունան հիւճմլէրտէն ասլա միւթէէսսիր օլմամըշլար, վէ քէնտիսի, դուրայի ումումիյէնէ ճայիղ օլան բիայէթտէն նէշէթ իտէն էմնիյէթլէ միւթթասրֆ տրը։ Տէվլէթ ալինասընրն ինշասընա պու խուսուս սէպէպ օլմուշ, վէ օնուն հէտմինէ ճահա իթմէք հիւքիւմէթ թարաֆընտան վուղու պուլամազ։ Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի, քէաֆֆէյի շէհրլիլէրին ղայրէթի վէթանիյէսինի թէշվիգ իտիպ իթթիհատա փէյատա իյլէմէյ տավէթ իթթիքտէն ոնրա, խիթամընտա տաքի հիւբրիյէթ իտինի թիղքեար իտէր, քի հէր քէսին գալպ ու լեպինտէ մէվճուտ տուր։ Էհալիսինէն միւնթէխապ օլան զաթըն պէօյլէ նամիւսմիր իհթիլաթլէրէ վէ ինթիբասպաթ էնասընտա վուղու պուլաճագ ֆայիտէյի միւճատէլէլր իւզրինէ քէմալի սաֆվէթլէ ամթֆը նաղար իյլէմէսինի կէօրտիւքտէ, թէքմիլ Ֆըրանսա շատ ու մէսրուր օլաճագ տրը։ Խուսուսա քի, պիր հագդարզ հիւճմ վէ հիչ պիր գումվէթսիզ թէհտիտաթ, հիւքիւմտարը՝ թէրադդի վէ սէրպէսթիյէթ հագդընտա իպրազը սրագ ու դայրէթ իյլէմէսինտէն տուր իտէմէմիշլէր տիր։»

ՌՈՍԻԱ

«Իմբէրաթօրտան, շու մաթլուպումուզու թէմին պույուրմալարընը տիլէրիզ. նանի, Բօմա Զէդարլարը միսիլլիմուամէլէ իթմէսին, վէ էնտաֆիր եաթօտ զաթէն սէրպէսթ օլանլարը ճէլպ ու բապթ իյլէտիքտէն սոնրա, օնլարըն ալլահլարընը դաբիթօլա իտիալ իթմէսին։ Տէվլէթին քէնտի ալլահլարը վէ քէնտի տաէմիլրի վար տրը. վէ էնտիյէի Տէվլէթին ըիյասէթինտէ օլան զաթ հագդընտա հէր կէօնա ըիայէթ ու էմնիյէթիմիզ օլտուգտան սոնրա, Ա.բօլոն–Օլիվիէ եաթօտ Ժիւբիթէր–Պիւֆէ կիպի շէյլէրէ տէ սէճտէ զըլմայա ասլա բաղի օլմայըզ։ Թէքրար սէօյլէրիզ. սոնրատան կէլմէ օլուպ էմնիյէթիմիզի ճէլպ իթմէկէ վաղրթլարը օլամամըշ օլանլարըն պիզէ հիւքմ ու իտարէ իյլէմէլրի հագդընտա նէֆրէթ հիսս իտէրիզ։ Էկի՛ր իմբէրաթօր յունուար 19 տաքի քէնտի սէրպէսթիյէթ ըայիհասընը իթմամ իթմէյէ հէր չի պատապատ արզուքէշէ, Պոնաբարթըն էսկի թարաֆտարլարը օլան Ռուէ, Ֆօրզատ վէ Բէրսինեի կիզի զէվամա թէսլիմ իտէլիմ պու մատտէի։»

ԲԵՅ

«Հիւքիւմէթին պիր թարիգի սէրպէսթիյէթէ սիւլիւք մէյեալ կէօրինտիւյինտէ, օնա եարարմ իյլէմէք պապընտա պիզտէն զիյատ տէրուտէն արզու չէքէն եօգ տուր. վէ 1866 յունուար 19 թարիխինտէ թէճվիզ իյլէտիյի կիւզէլ թարիգտէ թէզատիւմինի թաճիլ իթմէնէ, իշ պու ինթիխապ օլունանաճագ մէպուսլարրն տաքի խահիշկէր օլմասընը գավիէն մէմուլ իտէրիզ։ Ֆազաթ, օլունանաճագ եարարմ տաքի ֆայիտէյտէն խալի պուլունմամաճագ իչին, քէնտի քէնտինէ հասրլ օլմալը տրը. քէաֆֆէյի տուրէնտիշի վէ սէրպէսթիյէթլէ մէլուֆ օլան էֆքեարա, թէքմիլգուվվէթլէրիյլէ տէսթիկիր օլմայա միւնթազը օլաճագ օլան պու մէպուսլար, բիճաթ հասրլ իտէն հէր թէշէպպիւսաթա սէպաթլէ մանի օլմալը տրըլար. պիլմէլի տիրլր քի, միւղիրը եաթօտ եալընըզ շիւպհէլի զանն իյլէտիքլէրի ուսուլլարը նէ՛ թարղլէ ըէտտի դաթի կէ տէֆ իթմէլի. հասրլը, սալէֆիլէրինէն թարիգինի թէրք իտէրէք, քէնտիլէրինճէ պիր ըէյլէրի օլուպ, օնա բիայէթ իթթիրմէնէն եօլունտա տաքի պիլմէլի տիրլր։ Դամարանրն գապուլ իթմէտիյի պիր մասրաֆը իճրա իյլէմէյէ պիր նաղրը քէնտի քէնտինէ սէլահիյէթ տրրգճա, Գավանիյն մէճլիսինէն մալիւմաթը օլմայըպ, վէ ըէյինէ տաքի գարշը օլարագ, միլլէթ՝ ուզաղ մահալլէրէ ասքէր սէվգ իթմէք եաթօտ Էվրոպատա մուհարէպէ մուխթարալարը կիպի թէհլիքէլէրէ իլգա օլունտուգճա, պիւտժէլրատ տայիմ աչրգ նիմայան օլաճագ, վէ իչ կէօրմէք իչին էլզէմ օլան էմնիյէթ թէճտիա օլունամայաճագ տրը։ «Կէօրիւնիւշտէ միւթէեադդրզ օլան գաստ ու էֆքեարը միւզէրրէլէ, կէլէրէք, նութգու իրատա պույուրան զաթ քէնտիսի տաքի ինթիխապ իտէճէք օլան զէվաթա պէյան իյլէմիշ տիր քի, հէտմինէ չալըշըրլան էպնիյէնին միւհքէմ օլտուգունա թէմին իթմէք իչին քէնտիսի իզհարը զայրէթտէն ֆարիգ կէլմէյէճէյինտէն, օ խուսուս հագդընտա էնտիչէ էթմէսինէր։ Պինաէն ալէյհ, եէնի մէյատանա կէլմէյէ պաշլայան հիւրրիյէթ միւգթազիաթընա շիմտի չօգ զիյատ տիգգաթ հասր իտիլմէլի, վէ հիւքմտարրն իչէ վաղրֆ օլուպ ալէնէն պէյան տաքի իյլէմիշ օլտուղու էճիլտէն, հիչ թէհլիքէսի օլմայան շէյլէր հագդընտա ասլա վաղիֆէ էտինմէմէլի։»

ՏԷՊ–

«Պաղա, հիւսնի իմթիզաճ փէք արզու օլունանաճագ պիր քէյֆիյէթ տիր, վէ անլայապիլիրիզ քի, թարիգի հիւրրիյէթտէ հիւքիւմէթին նիզամ իւզրէ թէրադդիսինէ տէսթիկիր օլմազ իչիւն Հիւքմտարը՝ հէր ֆըրգալարրն խուլուսքեար զաթլարընա տավէթ իտէյօր։ Ֆազաթ պէօյլէ պիր տավէթ՝ միւթէտիլ լիսան իլէ օլմալը տրը։ Իտարէյէ խասիմ օլանլարրն քէաֆֆէսինի տէ գաստ ու էֆքեարը միւղիրրէյէ սահիպ կէօսթէրմէք, սուլհ ու ասայիշին իսթիգրարընա եարարմ իտէճէք պիր եօլ տէյիլ տիր։ Տէվլէթէ մուխալիֆ օլան թարաֆ, հիւքիւմէթին պիր վէզնի մագամընտա տրը։ Պիզ էօյլէ զանն իտէրիզ քի, էհալի քէնտի մուրախխասլարընը ինթիխապ իտէճէք էնասընտա, հիւքիւմէթի իճրաիյէ ճանիպինտէն իհթիյաթը աղիմ ըաղրմ կէլիր. վէ իմբէրաթօրուն քէնտի նութգունտա ինթիխապլարա տայիր պիր սէօզ սէօյլէմէմիշ օլմասը իֆրաթ խայրը վէ պէլքի տէ տահա միւնասիպ օլուր ուտու։»

ՄԷՔԷԼԷ

«Շարլթը շէհր էմինինէ ճէվապ իտէն զաթ ներմի սէնէ ադտէմ ճիւմհուրիյէթ ըէյիսի օլտուղու վաղրթ, հիւսնի իմթիզաճա տավէթ իյլէմէսի աղ չօգ էհէմմիյէթտէն խալի օլմայըպ, հաթթա բօլէթիգաճա տաքի պիր մանէսի հագիգիսի օլմասըյլա տիյնէնիլիր իտի։ Հալ պու քի, հէր իտարէ ուսուլու սուլհ ու սալահընը իպգասընա, վէ խայրխահ շէհրլիլէրին քէնտի քէտէր ու զարաղլարընը թէրք իթմէլէրինէ միւվաֆֆագ օլտուղ։ Պէօյլէ պիր նատիր իլ վուղու վէ չօգ ալիֆա տաքի միւքէնսիզ օլան ֆէտտաքէարլըղընը հուսուլ, 1848 տէ գօլայ ըտը. չինքի, օ վագրթքի ուսուլիմիզ։ Մ. Թիէրին սէօյլէտիյինէ նէզարէն, քի մուամէլաթընը սէօղլէրինէ միւթապրգ կէթիրմէտիյի իչին չօգ քէրրէ քէնտիսինի թայեիպ իթմիշ օլմագ կէրէք տիր։ «պէղի փէք ազ թէֆիրիգ իտէր իտի։» Շիմտի տաքի օ հալտէ՞ մի իզ։ Խայր։ ղիրա իմբէրաթօր քէնտիսի։ «Էֆքեարը միւզիրրէնէն։ թէքրարէն միւթէեադդրզ օլուպ։ «գուրայի ումումիյէնին միւհքէմ էպնիյէսինէ։ թէհտիտ կէսթէրմէսինի պէյան իթմիշ տիր։ Նէ՞ տիր պու քէլամլարրն մանէսար. Իմբէրաթօր քիմէ՞ր իչին սէօյլէյօր. քիմէ՞ վէ նէյէ՞ քինայէ տիրլէր։ Բէսմի գանտիտալըղը ըէ՞տտ իյլէտիյի, ուզաղ մահալլէրէ ասքէր սէվգ իտիլմէսինի թագպի՞հ իթմէսի։ Պիւտժէնին սէնէ պէ սէնէ թէզայիւտ պուլան աչրգը հագդընտա գօրզո՞ւ հիսս իթտիյի։ մուհարէպէ իչին միւմքին օլտուղու գաստը աղ վէ ումուրու նաֆիա իչին էլլէրինտէն կէլտիյի մէրթէպէ չ՞օգ խարճ իյլէմէյէ արզուքէշ օլտուղու։ սէպաթսրզ պիր բօլիթիգա եէրինէ հիւրրիյէթի գավիյէ վէ տահա զիյատ թէֆթիշ ու թէճէսսուսէ կէլիր պիր հիւքիւմէթ խթէտիյի իչի՞ն մի աճէպ պու աղվիյաթ էհալիլէրէ ճայիղ կէօրիւլիւր։ Էկէր իմբէրաթօրուն ֆիքրի պու իսէ, էօյլէ «էֆքեարը միւզիրրէնէ» սահիպ Ֆըրանսատա զաչ միլիօն միւնթախիպ պուլունտուղունու, գուրանրն նէթիճէսինտէն անլայրպ սէօյլէտիյի սէօզլէր հագդընտա միւճէրրէտ աճը տույաճագ տրը։

ՌԷԲԻ– Նութգ.

«Շարլթը շէհրինտէ իրատ պույրուլան նութգուն եէրի ինթիխապա տայիր մուհարրէրաթտա արանմալը։ Մէզքիւր նութգուն թավրը, բուհու վէ սէօզլէրի քիմէ՞ տօղունմատը։ Ա.հվալը մագիյէ ճիհէթինէ պու կէօնա պիր աֆֆը նաղար իտիլմէտտէն հա՞նկը վագթը սընլամալը։ Ճումհուրիյէ՞թ հէնկեամընը. ըէյիսլիյին պիտայէթինի՞. Ֆրանսայը հիւքիւմէթսիզլիք պէլիյէսինտէն խէլաս իտուպ, բարանրն տիւնեէվի հիւքիւմէթինի թէճտիտ, մէմալիքի սէրպէսթիյէթ իւզրէ թէալլիումէ թէճհիզ, օրաեը սէրպէսթ միւթէմէտտին վէ քրիսթիեան պիր մէմալիքին ահվալինէ սահիպ իյլէմէք նիյէթի իլէ պիրլէշէն «Նիզամ թարաֆտարանը» վագթընը՞ մը ան-

լամալը։ Սապրդ 1848 թարիխնտէ օլ-տուղու միսիլլիս, «օն եէտի սէնէ» հիւքիւմէթտէն սոնրա, վէ օտախի էլ-պէթ Ֆրանսա թէվարիխնտէ ղիբրի սէպգաթ իթմէմիշ օլան քէմալի հալլէ իճրա օլտուղու թագտիրտէ, շիմտի տէ «քեռֆֆէի խայրխահ հէմշիհրիլէրի» տավէթ իթմէք լազըմ կէլիյօր. նէ՞յին։ Գուրաի ումումիյէնին միհէքէմպէնասը-նա թէհտիտ իթմէք նիյէթի իլէ քէսպի շիտտէթ իյլէմէքտէ կէօրիւլէն էֆքեարը միւղիրէեէ պիր սէտտի գավի չէքմէք իչիւն։ Պունտան ղիեատէ տիդ-գաթա շայան չէյ օլմ՚ըր մու։ Վէ պէօյ-լէ վէսվէսէ թիղքեար վէ նասիհաթ իլէ գարբշրդ պիր շէյ հագգընտա նէ՞ միւ-թալաա խոիլէպիլիր։ Զանը աճիզա-նէմէճէ, պունա հիչ պիր իյդահաթ լա-յըմ կէլմէզ։

Իսէյն։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

—Բէնճէմպիհ կիւնիւ Սատրազամ հաղրէթլէրի սարայս չաղրըլորզաբը սէպէպինտէն, Պապը ալիտէ վիւքէլա մէճլիսի թէճէմմիւ իթմէյիպ, եէվմի մէզքիւր ախշամրսը Պէպէքտէ Ալի բա-շա հաղրէթլէրինէն եալըսընտա ադոր մէճլիս իտիլմիշ տիր։

—Վաշինկթընտա Ֆրանսա Էլչիսի պուլունան Մ. Պէրթէմինէն, Իսթան-պօլտա Ֆրանսա Էլչիսի Մ. Պուրէնէն եէրինէ կէչէճէկինէ տայիր պիր գաչ կիւնտէն պէրու պիր թէվաթուր կէզմիշ իսէ տէ, Բարիստէն Գուրիէ տ՚Օրիանա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ մէզքիւր թէ-վաթուրու եալանա չըզարմշ տըր։

—Զաթը հաղրէթի Շահանէէ թագտիմ օլունմադ իւղրէ, Խըտիվի Մըսրը բաշա հաղրէթլէրի թարաֆընտան, պիր թագըմ հէտիյէլէր միւսթաս-հապէն, վաբօրու մախսուս իլէ Տը-սատատէթ միւվասլէթ իթմիշ օլան Հա-սան Ըֆֆէթ բաշա հաղրէթլէրի բաղար կիւնիւ Մապէյնի Հիւմայունա աղի-մէթլէ, հուզուրու հաղրէթի Շահանէէ չըգմշյար տըր. միւշարիլէյհ հաղրէթ-լէրինէն պիր գաչ կիւնտէն թէպտիլի ապ ու հէվա ղըմընտա, Պրուսա գապը-ճալարընա կիտէճէքլէրի իշիտիմիշ տիր։

—Զարշէնպէհ կիւնքի նիսսխէմիղին իքինճի սահիֆէսինտէ պիրինճի սիւթու-նուն 66ընճը սաթրընտա «պահրի Սի-եահ պօղաղը թօփճու ալայը դայիմմա-գամը իզզէթլու Ահմէտ պէյին իւհտէ-լէրինէ միրալայլըգ, վէ գօլ աղասը Սա-տէտտին պէյին իւհտէսինէ պին պաշ-ըլըգ բիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմուշ։ տէնիլէճէք եէրտէ, սէհվէն, «պահրի Սիեահ պօղաղը թօփճու ալայը գայիմ-մագամը իզզէթլու Ահմէտ պէյին իւհ-տէսինէ պին պաշըլըգ բիւթպէսի» եա-ղըմը օլտուղունտան, պու կիւն թաս-հիհինէ միւպաշիրէթ իտիրիզ։

—Ֆէվահիտի Օսմանիէ գումբանեասը տիրէքթօրու Խամայիլ պէյին վուգուի ինֆիսալի իլէ, եէրինէ Հօպարթ բաշա-նըն եավէրի Խամայիլ էֆէնտի տիրէք-թէօր նասպ օլունմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Մանչեսթր մախսուս Ռեէլթի։

(Ազատ Ընտիր։)

Ինկիլթէրա

Լոնդրա 20 մայիս

Իրլանտատա Գարլով գուրպինտէ եէրլի Ֆըրդալար պէյինտէ դանլը պիր զավդա վուգու պուլմուշ տուր։ «Շէ-քըսբիր» վէ «Ինկիլիզ չայիրլէրի» նա-ման քիթապլարը միւէլլիֆի Ալէք-սանտրը Տիս 72 չաղընտա օլտուղու հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Սբանիա

Մադրիտ 21 մայիս

Գօրթէղ մէճլիսէրի, 71 ըէյ դար-շը պուլունտուղու հալտէ, 214 էքսէ-բիյէթի արա իլէ, հիւքիւմէթի վահի-տէէէ (միապետութիւն) խայրըը օ-լարագ, նիզամնամէնին պէնալիրինի գա-պուլ իթմիշլէր տիր։

Ամիրալ Թոբէթ, Ըէբիւպլիքէնլէր մէպուսու սինեօր Գասթէլարա ճէվապ իթտիյինտէ, քէնտի զաննընճա, Մօն-բանսիէ տիւգասընը Սբանեա թագա-թընա էն միւնասիպ գանտիտա օլտու-ղունուպէեան իթմիշ տիր։

Խըտիվի Մըսրը.

Ֆիքրանս 22 մայիս։

Խըտիվի Մըսրը հաղրէթլէրի, տիւն-քի կիւն մաեէթի մէվճուտէլէրիյլէ Վէ-նետիյէ միւվասլէթ իյլէմիշ վէ եա-ըրն Ֆլորանստա պէքլէնմէքտէ տիր։

Ինկիլթէրա վէ Ամէրիգա

Լոնդրա 19 մայիս։

Թայմզ ղազէթասը, Ամէրիգանըն, Ալապամա մէսէլէսինի մուալլաղտա պը-ըազմասընա տայիր նիյէթինի գրիթիգա խտէրէք, Ինկիլթէրա քէնտինամուսունա ղիւլ կէթիրիճի շարթլարըն, մուխապէ-բաթա էսաս թուութուլմասընա սալա բուլի բիղա կէօսթէրմէյէճէք տիր տէյի իլավէ իթմիշ տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Մարսէլ 21 մայիս

Պուղտայլարրն ֆիեաթը արթըգ տիւշմէ-յօր. Բարիստէ ուն 2 ֆրանք իւսթէ գոյ-մուշ տուր։

Բամուգ հալեա տիւշմէքտէ։

Ատանա բամուղու.	Ֆր՚	87 1/2 տան	92 1/2
Կիւրճիւ «	«	85 տէն	90
Ազօֆ քէթէն թօխումու.			36

Լոնդրա 21 մայիս։

Պուղտայլար պիր աղ իւսթէ գոյմուշ տուր

Մըսրը պուղտայը հաղրը	26/3

Թրիէսթէ 21 մայիս։

Ատանա բամուղու	Ֆլորին	61
Կիւրճիւ «	«	59

ՖՕՆՏՕ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Լոնդրա 21 մայիս։

Ինկիլիզ ֆոնսօլիտի գաբ.	93 1/4 տէն 3/8
Օսմ. իսթիդ. 1865 ին գաբ.	65 1/4 տէն 3/4
Էսհամը ումումիյէ աչըլը	42 1/2 տան 42 1/2
» » գաբան.	42 3/8 տէն 5/8
Պօրսա գավի գաբանը	
Վիէննա գամպիոսու	121,50

Փարիզ 21 մայիս։

Ֆրանսըզ ֆոնտօսու աչըլը	71,95
» » գաբանը	72,02
Իթալիան ֆոնտօսու աչըլը	57,75
» » գաբանը	57,67
Օսմ. իսթիդ. 1865 ին գաբ.	337,50
Էսհամը ումումիյէ աչըլը	42,90
» » գաբանը	43,15
Պօրսա գավիճէ գաբանը։	

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Մայիս 9	Ախշամ գաբանը . . .	47-22 1/2
» 10	Սապահ աչըլը	47-27
» »	Էն եէուքսէք	47-27 1/2
» »	Էն աշաղը	47-26
Սաաթ 4 1/2		47-26

Ամէրիկէրէ ճէմէթինէն աղալարը, Ամանը Մէսճիտ սօղաղընտա 44 նու-մէրօլու մահէլլէտ, էօնիմիւղտէքի բա-զար կիւնիւ, մայիս 11/23տէ կիւնտիւղ-տէն պիր սաաթ սոնրա, ատէթ. իւղրէ թէճէմմիւ իթմէյէ տավէթ օլունուրլար։

Պաշ սրրը քեատիպ

Պ. Ս. Թրէնրիֆէնտ

Ա. Զ Դ.

Սամաթիոյ Հայկական սրճարանիս մէջ մէկ քիչ ալ Տաճկական եղանակի հմուտ բիյանիսթ մը կը բնտռուի ամ-սական վարձքով. ուզողը կրնայ ոսկեր-չայ շուկան տօղրու եօլ Նօ. 10 Զու-պալգճեան Սանտիան աղայի հետ տես-նուիլ։

Ա. Զ Դ Ա Յ Ի Ն

Սէոտէ Նէկոլաս եպիսկոպոսուն, եպիսկոպոս Յե-նդրեբէ էֆենտինէ գայէ բէօրէրօ։

Ատանա 1 մայիս 1869

—...Միէլլիֆ

Պունտան ադտէմ Նիկողոս եպիսկո-պոսուն Սիստէ իքի եպիսկոպոս վէ պիր վարդապետ ձեռնադրել իթմիշ օլտու-ղու մալիւմինիզ տիր։ Նիկողոս, կա-թողիկոս թանըմմասը, վէ եպիսկոպոս տախի ձեռնադրել իթմէմէսի իչիւն պունտան ալթը այ մուդատտէմ Գօզան միւթասարրըֆլըղընա պիր էմրի ալի իրսալ ղըլընմըշ, լաքին հէր նէ սէպ-պէ մէպնի իսէ, միւթասարրըֆ բաշա օլ պատտէ վաղիֆէսիզ գալմըշ օլտու-ղունտան։ Ուրֆալըլարան հաճի Ցակոբ աղա, հագգընտա բրօթէսթ իթմիշ, վէ պունտան պէօյլէ նապէճա պիր հալ վուղուրունտէ, միւշարիլէյհին մէսուլ թուութուլմասընը պէեան իյլէմիշ տիր։ Մէղքիւր բրօթէսթօնուն սուրէթի, լէֆֆէն թարաֆընըղա կէօնտէրմիշ օլ-տուղումտան, ղաղէթայի միւթէպէրի-նիզէ տէրճի միւթէմէննա տըր։

* * *

Բրօնեսթօ սոսրէրէ,

Սիստէ պուլունան Նիկողոս բիսղո-պոս էֆենտինէն, Կաթողիկոսըգ իթ-մէմէսինէ, վէ քիլիսէտէ իսմի ղիքը օ-լունմամասընա վէ քէնտիսի բիսկոպոս թագտիս իյլէմէմէսինէ տայիր պունտան ալթը մահ ադտէմ, Հալէպ վիլայէթի ճէլիլէսինէ չէրէֆ վիւրուա իտէն Էմիր-ամէի սամինին սուրէթի միւսթաֆրէճէսի Ատանա վէ Գօզան միւթասարրըֆլըղը ճանիպի ալիսինէ իթա պույրուլմուշ օլ-տուղունտան, իրատէի Սէնիյէնին ահ-քեամը իճրասը, միւթասարրըֆը միւ-շարիլէյհին վազայիֆի ղիմմէթի իքէն, պունտան պիր մահ ադտէմ, միւմայի-լէյհ Նիկողոս Սիստէ աչըդտան աչըդա իքի բիսկոպոս եաղլամըշ օլտուղու, միւ-լէթի թարաֆընտան, Գօզան միւթա-սարրըֆլըղընա չիֆահէն իֆատէ վէ պէեան դըլընտըղընտա, հիչ վազիֆէ իթմէմէքլէ, Իր տտէի սէնիյէնին ահքեա-մը ճէլիլէսինէ բիտէէթ իյլէմիշ օլ-տուղու անլաշըլմըշ տըր։ Միւմայիլէյհ Նիկողոսուն, մուղայիրի Իրատէի սէնի-յէ վուգու պուլան հարէքէթինտէն նա-յի, իրատա նէ քէրտէ զուհուրա կէ-լէճէք նիզա վէ շամանթա, վէ պունտան թէպկիյեիւն իտէճէք մէսուլիյէթ, Գօ-զան միւթասարրըֆլըղը իւղրինէ ալթի-ու թահմիլ գըլընմըշ օլտուղունու չիմ-ուտէն միւթասարրըֆը միւշարիլէյհի իսպար իյլէմէք, վէ մուղայիրի Իրատէի սէնիյէ վուգուա կէթիրիլէն հալ ու հա-ըէքէթլէրին էօղրիյէթինի կէօսթէրմէք էյէն, միւթասարրըֆը միւշարիլէյհի զէրինէ իշլու բրօթէսթօնու քէշիտէ իյլէտիմ։ Պիր նիսսխէսինին թաստիղի իլէ, միւշարիլէյհ թարաֆընա վէ տի-կէր նիսսխէսինին թարաֆը չաքէրանէմէ իրսալը, վէ սուրէթի ասլիյէսինին տա-լի թիճարէթխանէ ճէրիտէսինտէ պատ էլ գայտ հրֆզ օլունմասը միւթէմէննա տըր էֆէնտիմ։

١٨٦٩ Նիսան ٢٩ Իմզա

Ցակոբ Ուրֆալեան

Իշպու բրօթէսթօ մուճիպինտէ թաստիդ օլունարագ մահէլլէրինէ կէօնտէ-րիլմիշ տիր։

— Երեկուան Մանզումէի երրորդ երեսի երրորդ սիւնի 22 րդ. տողին մէջ տպագրական սխալմամբ «մեր» բառին տեղ «եղեր» դրուած է։

—Հետեւեալ նամակը հրատարակե-լով Սամաթիայոց ուշադրութեանը կը յանձնենք եւ յատկապէս կը խնդրենք որ այս հրաւէրն չը լսելու չի զարնեն. եթէ կուզեն վարժարաններն աւելի բա-րեկարգեալ տեսնել։

. . . Խմբագիր.

Երեկուան Մանզումէիդ մէջ կար-դացի որ՝ Սամաթիոյ Սահակեան վար-ժարանին արդի վիճակին վրայ գան-գատ եւ դիտողութիւններ ընողներ կան։

Շատ շնորհակալ եմ այդ գանգատ-ու դիտողութիւնները ընողներէն, քան-զի իրենց ուսումնասիրութեանը նշանն է։

Ուստի ամէն անոնք որ՝ կը բաղձան Սահակեան վարժարանը աւելի լաւ վիճակի մէջ տեսնել, կը խնդրեմ որ՝ վաղը Թաղ. խորհրդարանը հրամայե-լու բարեհաճին, որպէս զի վարժարանի այժմու դանգատանաց եւ դիտողու-թեանց նիւթ եղած պակասութիւնեբ-ուն վրայ խորհինք եւ ուղղենք։

Ի դիմաց Թաղ. խորհրդոյ

1869 մայիս 10. Մ. Դ. Սերեան

Սամաթիա.

ՄԷՃՄՈՒԱ

Գ.

Մէճմուա կրսէ. Եւրոպայի երեւելի ազ-գաց մէջ պապութիւնը չի սիրող շատ կայ, բայց ասոնք հռովմէական ըլլալէ չեն դադ-րիր։

Պիոս Թ. րդ արդի Պապը՝ իր ծերունի հա-սակին եւ ուրիշ հանգամանացը համար, Եւրո-պայի մէջ որչափ սիրելի ըլլալը կրնան գիտ-նալ Հռովմի խնդիրը քիչ շատ մտադրու-թեան նիւթ ընողները։

Եւրոպայի մէջ պապութիւնը չի սիրող-ները, ոչ թէ Պապին անձը եւ անոր խոր-հրդականները չեն սիրեր, այլ ուրիշ բան մ՚է չի սիրածնին. Եւ հոս պապութիւն ը-սելով չենք կրնար հասկնալ Պիոս Թ. րդ եւ կամ ուրիշ Պապ մը, ինչպէս որ նորին վե-հափառութիւնը, սրբազնութիւնը, մեծա-պատուութիւնը ըսելով կը հասկնանք այս ինչ թագաւորը, եպիսկոպոսը եւ կամ ան-ձը։

Արդ ուրեմն ի՞նչէ այն չի սիրուած բա-նը, որ մէկը այդ բանը չի սիրելով ալ հռ-ովմէականութենէ չդադարիր։

Հռովմէականները այսօր երկու մասի բաժնուած են. անդրալեռնականք եւ ասոր հակառակ մասը (ինչ անուն կուզես տուր)։ Անոնք որ՝ Պապին պահանջմանցը կոյրկուրա-յն կը հնազանդին, անդրալեռնականք կրսուին, իսկ անոնք՝ որ Պապին պահան-ջումները, Հռովմայ եկեղեցւոյ հին հայրա-պետաց վարդապետութեանցը եւ կամ Հռ-ովմայ եկեղեցւոյն բուն դրութեանը հետ բաղդատելով յարմարածին կը հնազանդին ու չի յարմարածին չեն հնազանդիր, ասոր հակառակ կողմն են։

Ի Պապը 1865ին 80 մոլորութեանց ցանկ մը հրատարակեց եւ այս մոլորութեանց հե-տեւողները անիծեց։ Այս մոլորութեանց ցանկին հետեւելով անիծեալներն են կար-ծեմ որ, Մէճմուա պապութիւնը չի սիրող-ներ շատ կան կրսէ, իսկ անոնք որ չեն հե-տեւիր այս մոլորութեանց ցանկին, պա-պութիւնը սիրողներն են։

Անոնց երկու մասն ալ միանգամայն հռ-ովմէական են կրսէ Մէճմուա. լաւ, բայց այս երկու մաս հռովմէականները՝ հռովմէա-կանութիւնենէ պահած ըլլալով երբ իրենց բաժանումը հասկցնել ուզեն, իրարու ի՞նչ անուն կուտան — վերջի օրերս պապութիւ-նը չի սիրող հռովմէականները պապութիւ-նը սիրող, այսինքն պապական պահանջ-մանց կոյր զկուրայն հնազանդողներուն, եւ այս պահանջումները Եկեղեցւոյ հիմ բռնող հռովմէական երուն եւ կամ Պապին դերա-գահութեան կողմնակիցներուն բաբիսթ կամ պապական բառը կը գործածեն, որն որ թէպէտ եւ բողոքականներէ հնարեալ, բայց եւ այնպէս պապութիւնը չի սիրող հռով-

ՅՈԳԵՓԵՌ ԿԵՌՈՍՈՅԾԱՆՈՒ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ
ԳԱՂԱՓԱՐ ԱՅԼԱԶԳԻՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՁԵՎ
ՀԱՅԱԿՈՒՆ
ԱՂՈՒՆՔ ԱՆՑԵՐՈՎՅԱՆ ՀԱՅԵՐԻՆ

ԱՂՈՒՆՔՆԵՐ · 8 ՏՊԵՆՈՎՈՒՆ
ՈՒՇԱՐԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

ԱՂՈՒՆՔՆԵՐ · 8 ՏՊԵՆՈՎՈՒՆ
ՈՒՇԱՐԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

ԳԱՂԱՓԱՐ ԱՅԼԱԶԳԻՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՁԵՎ
ՀԱՅԱԿՈՒՆ

ԱՂՈՒՆՔՆԵՐ · 8 ՏՊԵՆՈՎՈՒՆ
ՈՒՇԱՐԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

ԱՂՈՒՆՔՆԵՐ

Ամերիկայի Հայ Դաշնակցութեան Ազգային Ժողովի Ա. նստաշրջանի գործունէութեան մասին։

Ամերիկայի Հայ Դաշնակցութեան Ազգային Ժողովի Ա. նստաշրջանի գործունէութեան մասին։

Ամերիկայի Հայ Դաշնակցութեան Ազգային Ժողովի Ա. նստաշրջանի գործունէութեան մասին։

ԱՂՈՒՆՔՆԵՐ

Ամերիկայի Հայ Դաշնակցութեան Ազգային Ժողովի Ա. նստաշրջանի գործունէութեան մասին։